

Distr.: General
2 September 2013
Arabic
Original: English

مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



الخبراء المعينون لتعزيز التعاون الدولي بموجب
اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد
الاجتماع الثاني
مدينة بنما، ٢٥-٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

جدول الأعمال المؤقت والشروح

- ١- افتتاح الاجتماع.
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
- ٣- طرائق التعاون الدولي بموجب الفصل الرابع من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد.
- ٤- تقديم المساعدة التقنية لبناء القدرات: الأولويات والاحتياجات.
- ٥- التدابير المقبلة لتعزيز التعاون الدولي بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد.
- ٦- الاستنتاجات والتوصيات.
- ٧- اعتماد التقرير.

* أُعيد إصدارها لأسباب فنية في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣.



الشروح

١- افتتاح الاجتماع

سيُفتتح اجتماع الخبراء الحكومي الدولي الثاني المفتوح للمشاركة لتعزيز التعاون الدولي. بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد يوم الاثنين، ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، في الساعة ١٥/٠٠، كجزء من أعمال الدورة الخامسة لمؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، الذي سيُعقد في مدينة بنما في الفترة من ٢٥ إلى ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣.

٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

أُعدَّ جدول الأعمال المؤقت لهذا الاجتماع وفقاً لتقرير اجتماع الخبراء المعقود في فيينا يومي ٢٢ و٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ (CAC/COSP/EG.1/2012/2). وأُعدَّ تنظيم الأعمال المقترح (انظر المرفق) أيضاً وفقاً لتقرير اجتماع الخبراء المعقود في فيينا يومي ٢٢ و٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ بغية تمكين اجتماع الخبراء من النظر في بنود جدول الأعمال في حدود القدر المخصَّص من الوقت وما هو متاح من خدمات المؤتمرات. وستسمح الموارد المتاحة بعقد جلستين عامتين، واحدة يوم ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر والثانية يوم ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، تُوفَّر لهما خدمات الترجمة الشفوية بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست.

٣- طرائق التعاون الدولي بموجب الفصل الرابع من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

طلب اجتماع الخبراء المعقود في فيينا يومي ٢٢ و٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ إلى الأمانة أن تواصل إطلاعه على تحليلها للمعلومات الواردة في سياق عمليات استعراض تنفيذ الفصل الرابع من الاتفاقية، المنفذة في إطار دورة الاستعراض الأولى الحالية لآلية استعراض تنفيذ الاتفاقية، لكي يتسنى للاجتماع تقديم توصيات إلى المؤتمر بشأن إجراءات المتابعة اللازمة لضمان تنفيذ الفصل الرابع تنفيذاً تاماً.

وفي هذا السياق، سوف تُطلع الأمانة اجتماع الخبراء على النتائج والاستنتاجات التي أسفرت عنها عمليات استعراض التنفيذ فيما يتعلق بتسليم المطلوبين والمساعدة القانونية المتبادلة، وفقاً للفصل الرابع من الاتفاقية.

ولعلّ الدول الأطراف تودّ الاستفادة من اجتماع الخبراء كمنبر للمناقشة وتبادل المعلومات بشأن الممارسات الجيدة والتطورات الجديدة في مجال التعاون الدولي والتحديات العملية المتصلة بذلك التعاون.

الوثائق

تقرير مواضيعي من إعداد الأمانة عن تنفيذ الفصل الرابع (التعاون الدولي) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد: استعراض المواد ٤٤ إلى ٤٦ (CAC/COSP/2013/9)

تقرير مواضيعي من إعداد الأمانة عن تنفيذ الفصل الرابع (التعاون الدولي) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد: استعراض المواد ٤٦ إلى ٥٠ (CAC/COSP/2013/10)

تقرير من إعداد الأمانة عن تنفيذ الفصل الرابع (التعاون الدولي) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد على الصعيد الإقليمي (CAC/COSP/2013/12)

٤- تقديم المساعدة التقنية لبناء القدرات: الأولويات والاحتياجات

يتمثل أحد أهداف اجتماع الخبراء الحكومي الدولي المفتوح المشاركة، وفقاً للقرار ٢/٤ الصادر عن مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، في مساعدة المؤتمر على استبانة احتياجات الدول لبناء قدراتها في مجال التعاون الدولي.

ولعلّ الخبراء يودون تبادل الآراء والخبرات بشأن التحديات القائمة في مجال التعاون الدولي لمكافحة الفساد، بالإضافة إلى أولويات بناء القدرات بغية التصدي لتلك التحديات. وقد تناول المناقشات على وجه الخصوص الاحتياجات المعيّنة من المساعدة التقنية من أجل التنفيذ الفعّال للفصل الرابع من الاتفاقية، على النحو المستبان في سياق الاستعراضات المنفذة خلال السنوات الثلاث الأولى من دورة الاستعراض الأولى لآلية استعراض تنفيذ الاتفاقية.

٥- التدابير المقبلة لتعزيز التعاون الدولي بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

لعلّ الخبراء يودون تصميم خارطة طريق لما سيضطلعون به في إطار اجتماعهم من أعمال مقبلة تنفذ بالتزامن مع أعمال الفريق العامل المعني بالتعاون الدولي بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، في ضوء التآزر والتكامل بين العمليتين.

الوثائق

وثيقة معلومات أساسية من إعداد الأمانة عن التقدم المحرز في تنفيذ ولايات فريق الخبراء المعني بالتعاون الدولي (CAC/COSP/EG.1/2013/2)

٦- الاستنتاجات والتوصيات

من المتوقع أن يعتمد الخبراء استنتاجات وتوصيات لإدراجها في التقرير الصادر عن اجتماعهم.

٧- اعتماد التقرير

سوف يعتمد الخبراء تقريراً عن أعمال اجتماعهم الثاني، ستتولى الأمانة إعداد مشروع.

تنظيم الأعمال المقترح

التاريخ والوقت	بند جدول الأعمال	العنوان أو الوصف
الاثنين، ٢٥ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠١٣		
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١	افتتاح الاجتماع
	٢	إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
	٣	طرائق التعاون الدولي بموجب الفصل الرابع من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد
الثلاثاء، ٢٦ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠١٣		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٤	تقديم المساعدة التقنية لبناء القدرات: الأولويات والاحتياجات
	٥	التدابير المقبلة لتعزيز التعاون الدولي بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد
	٦	الاستنتاجات والتوصيات
	٧	اعتماد التقرير